

CARTELERERA

GACETA COMARCAL DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

ARANDINA
FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA
La más antigua de Aranda!

www.carteleraarandina.com
info@carteleraarandina.com

N.º 749 - 1 DE AGOSTO DE 2014

EDITA: CARTELERERA ARANDINA, C/ BURGO DE OSMA, 6 - MVL 640 29 93 69
TEL./FAX 947 50 80 12 - 09400- ARANDA DE DUERO (BURGOS)

El contenido de los artículos y publicidad no refleja necesariamente la opinión y responsabilidad del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO.- Club de Fútbol América. Año 1959.
(Comentario en la Sección "Notas Arandinas").



GERARDO GARCÍA, s.l. -Palencia- MÁRMOLES Y GRANITOS

Con la experiencia de 5 generaciones podemos acercarnos a Vd. con el presupuesto que desee, dentro de sus posibilidades. **Realizamos trabajos de:** Cementerio (en cualquier caso se ahorrará más de 100.000 Ptas.), Locales comerciales, Portales, Fachadas, Etc. • **PÍDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO** •

Tel. 979 72 40 46 • Información en Aranda al Tel. 616 99 06 32

LA NOTICIA

Un año y medio después de que el último convoy de mercancías circulara por sus vías y tres años que lo hiciera un transporte de pasajeros, la línea del Madrid-Aranda-Burgos volvió a la vida el pasado 26 de julio. Un logro conseguido gracias a la Iniciativa Ciudadana por el Ferrocarril, que tras cerca de 13 meses de gestiones y trámites logró los permisos para que un tren volviera a circular por el trazado del antiguo Directo, poniendo en evidencia que está totalmente operativa y puede asumir tráfico ferroviario. Fue un tren azul, un clásico de la Asociación Aragonesa de Amigos del Ferrocarril y el Tranvía, el encargado de unir Miranda de Ebro y Aranda de Duero, con paradas en Burgos y Lerma. La convocatoria fue un éxito total y se cubrieron las 150 plazas que se pusieron a la venta, componiendo un variopinto pasaje que disfrutó de la estética vintage del convoy, motivado por las más curiosas causas, desde nostálgicos deseos de viajar en un transporte ya desaparecido a turistas deseosos de visitar la Ribera, pero todos ellos, además, con el ánimo de reivindicar la puesta en valor y reapertura de una línea que se considera fundamental para el desarrollo de la zona.

COMARCA

La actuación de la Guardia Civil en la operación Green Cross permitió desmantelar uno de los grupos delictivos más activos de la comarca, a los que se les atribuyen cerca de 90 robos en varias provincias, la mayoría en la Ribera del Duero burgalesa, aunque se sospecha que el total de sus golpes podría rondar los 180. Residentes en el Polígono Residencial de la capital ribereña, dos hermanos y una mujer componían el grupo que actuó en Fuentecén o el entorno de Roa, entre otros lugares. Llama la atención su modus operandi, con una cuidada vigilancia de sus objetivos previa a los robos para, en una misma noche, actuar en todos los centros de interés de la localidad, como Ayuntamiento, iglesia y farmacia, llevándose todo lo que encontraran de provecho y, al parecer con fácil salida, a su paso. En la esfera económica, destacar los buenos resultados de comercialización registrados en la Denominación de Origen Ribera del Duero durante el primer semestre del año. La entrega de contraetiquetas, que se emplea para cuantificar la salida del vino al mercado, arroja un incremento del 9,5% respecto al mismo periodo del año anterior, y la sitúa como segundo marchamo de calidad vitivinícola en ventas a nivel nacional. Las previsiones apuntan a que pueda cerrarse el año con cerca de 87 millones de botellas vendidas.

CLÍNICAS DENTALES SONRISA

QUITAR PIEZAS, COLOCAR IMPLANTES Y TUS NUEVOS DIENTES EN EL MISMO DÍA AHORA POSIBLE

Gracias a la "Implantología de Carga Inmediata".

- Evita las suturas
- Reduce el tiempo del tratamiento de implantes
- Evita más visitas a la clínica

www.sonrisalud.es

Aranda de Duero
C/ Burgo de Osma, 64
947 51 02 69

09-C251-0110

¡ Disfruta de una nueva sonrisa en un sólo día !

espacio

TRASTEROS • MINI-ALMACENES
ARCHIVOS DE EMPRESA • GUARDAMUEBLES
Desde sólo 30€ al mes
Telf. info: 622 861 512

Novedades: Odontología SIN DOLOR con BIOLASER
Fundas SIN METAL altamente estéticas, colocadas en un solo día, sin arreglos provisionales, sin molde y sólo con un escáner digital de tu boca.
...y LO MEJOR con MUY BAJO COSTE porque la tecnología la tenemos nosotros. ÚNICA clínica en Aranda que te la ofrece.
Innovación, excelencia y prestigio.



Aranda de Duero - Av. Castilla, 49 - 947 51 26 16
Roa - Pl. Mayor Sta. María, 2 - 947 54 00 05

Abrimos Sábados de 9 a 13 h.



HNOS. CUÑADO ESTEBAN, S.L.
Tel. 947 51 10 53
FRUTAS Y VERDURAS
Polígono Industrial
ARANDA DE DUERO

DEL 7 AL 17 DE AGOSTO
En Aranda

CONVIVENCIAS

Para el desarrollo y crecimiento personal. Mejora tu capacidad psicológica, emocional y física.

¡VIVE UNA EXPERIENCIA ÚNICA!

Más info y reservas: 627 86 50 58

DIAGONAL

Hombre - Peluquerías - Mujer

PRECIO LÍDER EN BELLEZA

Caballero 6€ (lavar+cortar+peinar+aplicaciones) - Señora 11,20€ (teñir+lavar+peinar) - Mechas tricolor desde 22€

Avda. Castilla, 1 - Tel. 947 51 23 96 • C/ Ricaposada, 7 - Tel. 947 51 11 95

MUNICIPAL

El Ayuntamiento de Aranda ha recibido un nuevo varapalo judicial en relación con la depuradora de aguas residuales, cuya ubicación fue declarada ilegal hace más de una década por no estar a más de 2.000 metros de un núcleo urbano como marca la ley vigente cuando se construyó. El Tribunal Supremo una vez más, y ya van tres, rechazó la pretensión del Consistorio de declarar la inexecución de la sentencia que obliga a derribar estas instalaciones. El fallo, además, vuelve a cargar contra el Ayuntamiento, al que acusa de intentar demorar el cumplimiento de un dictamen firme presentando todo tipo de recursos. Este último pronunciamiento judicial ha llevado a los responsables municipales a, por primera vez, no descartar tener que tirar estas instalaciones, aunque se confía en que pueda llevarse a cabo una vez se haya amortizado. Además, tampoco se ha desechado la posibilidad de presentar un nuevo recurso. Por otro lado, como todos los veranos, sigue adelante el culebrón de la plaza de toros, aunque en esta ocasión con la que parece firme intención de concederle la licencia definitiva que abrirá las puertas a la celebración de la feria taurina septembrina. Tras la presentación por parte de la adjudicataria, Toros Ricor, de una propuesta para construir los aparcamientos en una parcela de suelo rústico, los informes técnicos municipales se mostraron contrarios a esta posibilidad, argumentando que existen terrenos urbanos suficientes en el entorno para poder albergar esta infraestructura. Un planteamiento que fue mitigado por el dictamen solicitado a la Junta de Castilla y León a pesar de no ser competente en la materia, que incidió en que la concesión de un uso excepcional para una parcela de estas características es potestad municipal. Desde el equipo de gobierno, la alcaldesa, Raquel González, y el concejal de Urbanismo, Alfonso Sanz, insisten en que la concesión de la licencia se hará dentro de la más estricta legalidad y siempre que se realice el cumplimiento íntegro del contrato. A las voces críticas de la oposición con este planteamiento, se ha sumado la Plataforma Ciudadana por la Plaza de Toros, que no solo considera que no hay tiempo material para otorgar la autorización solicitada, sino que insiste en que emprenderá acciones legales por la vía penal si se concede.

APLAUSO

Este mes comenzamos la sección de reconocimientos aplaudiendo a la arandina Gemma Vela, que fue designada la Mejor Sumiller dentro de los Premios Nacionales de Gastronomía. Un galardón que supone el colofón a una carrera de 28 años que le ha llevado a ser responsable de la sección enológica de los restaurantes El Amparo en Madrid y Martín Berasategui en Lasarte (Guipúzcoa), o del Hotel Ritz, que la convirtió en la primera mujer en asumir esta responsabilidad en un cinco estrellas gran lujo. Y no abandonamos el colectivo femenino, aunque nos trasladamos al ámbito deportivo, para aplaudir a la joven atleta Celia Antón, que se proclamó campeona de España juvenil en la cita que se celebró en las pistas Río Esgueva de Valladolid con una carrera en la que, además, logró bajar en 12 segundos su marca del año pasado. Ovacionamos también la implicación de los pequeños municipios por lograr ofrecer durante la época estival actuaciones que contribuyan a amenizar la estancia de sus vecinos y visitantes durante la época estival. Una apuesta que ha permitido ya disfrutar de los conciertos de Danny Daniel en Moradillo de Roa o de Rosario Mohedano en Roa de Duero y que traerá a lo largo del verano a nombres como Rafael Álvarez "el Brujo" o Medina Azahara.

restaurante mediterráneo

San Gregorio, 11
947 10 75 05
628 28 61 98
info@restaurantelaraspa.com

SÚPER OFERTA PARA LLEVAR

Arroz para 4 + Botella de Vino + Helado

30€

Pregunta por nuestras paellas gigantes...



OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

LAS EDADES DEL HOMBRE

ARANDA DE DUERO 2014

VIDEOMAPPING

Espectáculo de luz y sonido.
Lugar: Fachada de Santa María.
Viernes: 24:00 h.
Sábados: 23:00 y 24:00 h.

1 y 8 de agosto.

Certamen de Bandas. Plaza del Trigo, a las 22:00 h.

2 de agosto.

Fiesta de las Peñas.

7 de agosto.

Actuación Happening. Parque de la Huerta, a las 21:00 h.

9 de agosto.

Ópera. Ermita de la Virgen de las Viñas, a las 23:00 h.

Puntos de información de la Oficina de Turismo y horarios:

- Jardines de Don Diego.
 - Plaza de la Cadena (Puente Mayor esquina Hospital).
 - Plaza de San Juan.
 - Plaza Arco Pajarito.
- De martes a viernes: 10:30 a 14 y 16 a 20 h.
Lunes cerrado.
Sábados, domingos y festivos: 10:30 a 20 h.

ARANDA HACE...

- 25 AÑOS -

1989:

• El Pleno del Ayuntamiento ratificó el informe de la Comisión Mixta de Festejos, eligiendo —de entre las ofertas presentadas— la del empresario avecindado en Madrid Juan Gutiérrez Puertas, como nuevo gestor de la Plaza de Toros de Aranda, al considerar su propuesta como la más conveniente.

- 50 AÑOS -

1964:

• Un incendio destruyó el tejado y distintas dependencias de la ermita de la Virgen de las Viñas. Multitud de personas trataron de sofocar el fuego. Al día siguiente la patrona de Aranda fue bajada en una multitudinaria procesión a la parroquia de Santa María. Inmediatamente se abrió una suscripción popular para reparar los daños.

- 75 AÑOS -

1939:

• Nuevo acto de concentración falangista en el Teatro Principal en el que participan el sacerdote y catedrático del Instituto, D. Félix Cueto, el delegado provincial de Juventudes D. Fernando Dancausa y el jefe provincial de milicias, comandante D. Nicolás Murga.


- 100 AÑOS -

1914:

• Las rogativas organizadas para pedir al Señor por medio de la Santísima Virgen de las Viñas se vieron muy concurridas. El segundo día las lágrimas y emoción de los asistentes manifestaban la honda pena que embargaban sus ánimos por la pertinaz sequía. En ese día aparecieron las nubes precursoras del agua que la Santísima Virgen había que enviar después.

OPTICALIA DELTA

2x1 EN CAFAS CONSULTA PRECISIÓN



CENTRO AUDITIVO



C/ Burgo de Osma, 11
ARANDA DE DUERO
Tel. y Fax 947 05 87 01
www.opticaldelta.com

GUÍA MÉDICA Y CONSULTAS DE OTROS PROFESIONALES

PSICÓLOGA 

Yolanda González Arlanzón

TERAPIA DE FAMILIA, NIÑOS Y PAREJAS

Plaza La Resinera, 4 Bajo - Cita previa: 665 36 32 97

CENTRO DE PSICOLOGÍA

Rosa M^o Martos Romeral CL-1631

PSICOLOGÍA SANITARIA

TRATAMIENTOS EMPÍRICAMENTE VALIDADOS

- Coaching personal
- Consulte carta de servicios

Info y cita previa: 609 25 45 66

REJUVENECIMIENTO FACIAL

LIFTING SIN CIRUGÍA:

Tratamiento con hilos...

Rinomodelación:

Mejora la estética de tu nariz sin cirugía.

Dra. Lostau

Pl. de La Resinera, 4 - Tel. 610 42 85 11

HYUN CHOON NAM

Centro Digitopuntura Coreana

Lumbalgias-Ciática-Artrosis-Gota-Reuma-Nervios-Jaquecas-Esguinces

Pl. Laguna Negra, 1 - 4.º B

Tels. 947 51 01 10 - 609 06 21 49 (Prevía cita)

JOSÉ LUIS MUÑOZ ÁLVAREZ

Podólogo

Cirugía Podológica, Deformidades del Pie, Plantillas, Siliconas, Papiomas, Hongos...

Postas, 14 - 1.º A - Tel. 947 50 12 67 (cita previa)

ANTONIO SALVADOR

Masajista

Glorieta Rosales, 3 - 3.º E

Tels. 947 50 80 26 - 669 31 34 78

Consulta previa petición de hora

EDUARDO GIL DE LA PUENTE

Podólogo

Cirugía podológica, uñas incarnadas, papiomas, plantillas, siliconas, dedos en garra.

C/ San Antonio, 7 - 2.º B

Tel. 947 50 63 03 (Consulta previa petición de hora)

DRA. HAYDÉE ALICIA LÓPEZ ARGÜELLES

Ginecóloga

Embarazo • Diagnóstico prenatal • Ginecología de la adolescente

• Planificación • Patología mamaria • Menopausia • Ecografía

Tels. 91 657 24 26 - 628 15 52 50 (previa cita)

BIBLIOTECA MUNICIPAL

HORARIO DE VERANO - AGOSTO

Lunes a viernes, de 8,30 a 14,30 h.

Martes a jueves, de 18:00 a 20:00 h.

Sábados cerrado.

ATENCIÓN

LAS LOCALIDADES DE LA COMARCA QUE TODAVÍA NO RECIBAN CARTELERIA, LO PUEDEN SOLICITAR LLAMANDO AL TELÉFONO 947 50 80 12 Y DISPONDRÁN DE UN PAQUETE POR CADA EDICIÓN.

emotionpsicólogos

Niños - Adolescentes - Adultos - Parejas

Plaza Arco Isilla, 5 - Planta 1.º, Puerta 5 - ARANDA

Tel. 688 93 31 17 - www.emotionpsicologos.com

ORTOPEDIA SAN ESTEBAN

AYUDAS TÉCNICAS

Plaza San Esteban, 8

Tel. 947 51 41 05 - ARANDA



INÉS CASTILLA - FISIOTERAPEUTA

Esguinces, tendinitis, dolores espalda. Valoración y tratamiento de suelo pélvico. Pilates espalda, embarazo, postparto e incontinencias.

ACTISPORT

C/ Sol de las Moreras, 4 - Tel. 633 03 28 35

CENTRO RECONOCIMIENTOS MÉDICOS Y PSICOTÉCNICOS ISILLA

CONDUCTORES Y ARMAS

Consulta Oftalmología: Dr. Saber

Lunes a jueves, de 10 a 14 y 16,30 a 18,30 h. Viernes de 10 a 13,30 h.

Comercial Isilla - Tel. 947 51 06 26

FERNANDO ARRANZ HORTIGÜELA

PSICÓLOGO

NIÑOS - ADULTOS

Plaza de la Ribera, 7 - Tel. y Fax. 947 51 11 87

ZARA SIMÓN DELSO

PODÓLOGA

Uñas incarnadas, Papiomas, Hongos, Plantillas personalizadas, Siliconas, Podología deportiva, Pié diabético...

Plaza Mayor, 12 - 1.º - Cita previa Tel. 947 51 33 77

ISABEL JUEZ JUEZ

PSICÓLOGA - PSICOTERAPIA

N.º COLEGIADO: CL-2896

• Técnica de Liberación Emocional (EFT) • EMDR

Tel. 622 03 03 20

PIEVITAL PODOLOGÍA

ANA BELÉN PASCUAL

C/ Miranda do Douro, 17 Traseras (Junto Ambulatorio Sur)

Tel. 947 04 88 21



JULIÁN GIL DE LA PUENTE

PODÓLOGO

Deformidades del pie, plantillas, siliconas, papiomas

C/ Carro, 21 - 1.º Tel. 947 50 64 34

Centro Policlínico Aranda

RESONANCIA ABIERTA POLICLÍNICA ARANDA

Medicina Familiar y Comunitaria	Dr. Pablo Fernández-Rivera Ruiz	Especialista en Radiodiagnóstico	Dr. Luis Castaño Martín
Traumatología y Cirugía	Dr. Ángel Álvarez Romera	Fisioterapeutas	Dr. José Antonio Alonso Fernández
Ginecología	Dr. Alejandro Benito Jiménez	Enfermería y Analíticas	Ángela de Frutos Arranz
Otorrinolaringología	Dr. Mercedes López Merino	Técnicos en Radiodiagnóstico	Maria Juarranz Cabañes
Urología	Dr. Francisco Ruiz González		Elena Sanz Sanza
Oftalmología	Dr. Ryszard Szczesniowski		Rebeca Cáceres Gil
Dermatología	Dr. Jesús Lorenzo Alonso Vargas		Vanessa Herrero Villagra
Cirugía general	Dra. María García Sánchez		Verónica Arce Agüera
Alergología	Dr. Bashar Salim Abdelgader		Lucinia Esteban Gete
Psiquiatría	Dra. Elena Aragoneses Gilsanz		Lucía de Liano Gonçalves
	Dra. Marta Alonso Santamaría		

Antonio y Manuel Cebas, 1 • 09400 ARANDA DE DUERO • Tel. 947 04 83 00 • www.centropoliclinicoaranda.com

NOTAS ARANDINAS

FOTOS PARA EL RECUERDO

Envíanos tus fotos.

Publicaremos las fotografías que nos entreguen, siempre que sean curiosas o tengan algún interés.

CLUB DE FÚTBOL AMÉRICA

Con motivo de la reciente celebración del Campeonato Mundial de fútbol, que, como es habitual, tantas pasiones ha desatado, hemos querido publicar una instantánea relacionada con el deporte rey en Aranda, tomada hace sesenta y cinco años en el antiguo campo de la Virgen de las Viñas.

El fútbol ya se perfilaba en aquellos años como un verdadero fenómeno de masas, capaz de atraer y entusiasmar a las gentes de todos los lugares. Los arandinos de la época también participaron de esta pasión y, así, a mediados del siglo pasado se crearon en Aranda tres equipos de fútbol: la Gimnástica Arandina, el Club de Fútbol América y El Rayo.

El Club de Fútbol América, a cuyos jugadores podemos ver en la imagen de portada, era dirigido por José Velasco El Pibe, conocido por regentar el popular Bar-Restaurante Velasco, que se hallaba establecido en la plaza de la Virgencilla, en el sitio donde actualmente se encuentra la Caja del Círculo. Gracias a la acción y al desenvolvimiento de este amante del deporte, que pasará a los anales de nuestra historia local por ser uno de los principales impulsores del balompié ribereño, algunas figuras de la tauromaquia vinieron a Aranda para jugar contra el equipo América en las décadas de 1950 y 1960. Entre aquellos toreros futbolistas, destacaban los hermanos Girón, una pareja de venezolanos muy famosos en nuestra villa, a quienes algunos aún recordarán por torear en las corridas que se celebraban durante las fiestas patronales.

Figuran en la imagen, de pie, de izda. a dcha.: Pepe Hernández, José Gaona, Luis Ortiz, José Luis Herránz, Mauri Esteban, Julián Miravalles y Luis Marchante (portero del equipo). Agachados, de izda. a dcha.: Esteban Rojas, Fernando Benedicte, Eugenio Herre-ro, Emigdio González y Rafa Ubis.

FE DE ERRATAS

Un amable y bien informado lector nos envía algunas puntualizaciones sobre la fotografía y el comentario de la misma, que publicamos en el número anterior:

- La visita de Di Stéfano a Aranda y la instantánea que la recoge no se produjo a finales de la década de 1990, sino en mayo de 2001.
- El expresado partido benéfico enfrentó al Real Madrid de Veteranos con la Gimnástica Arandina de Veteranos; no con la Arandina C.F. Agradecemos a este lector su interesante aportación

BUSCO Alquiler Santa Catalina, 3 dormitorios, calefacción central. Tel. 647 02 48 24
BELEN 61 viuda, desea pareja estable con persona seria. www.unicis.es 947 26 18 97
RAFAEL 66 años, afable y conversador, desea relación seria. www.unicis.es 947 26 18 97

unicis
 Simplemente ayudamos al destino
GABINETES MATRIMONIALES, AMISTAD Y ACTIVIDADES DATE OTRA OPORTUNIDAD !! CONOCENOS GRATIS!!
 Tel. 947 26 18 97 - www.unicis.es

MADURITA Rellenita, todos los servicios, cariñosa. Tel. 649 12 86 24
NOVEDAD 30 añitos, delgada, morenita, cariñosa. María. Búlgara. Tel. 602 63 99 40
RUBIA Gordita, muy simpática y cariñosa. Tel. 633 62 57 99
NOVEDAD Canaria 23 años, gran pecho. Tel. 611 26 35 42
CINTIA Simpática, cariñosa, pecho grande. Tel. 631 32 83 41
NATALIA Brasileña, 43 años, 14 a 21 h. Tel. 622 87 88 25
BRASILEÑA Simpática y cariñosa. Llámame. Tel. 654 19 47 04
MERIAN 20 años, cariñosa, complaciente. Tel. 652 51 18 59
NOVEDAD Patricia, 18 años, dominicana. Tel. 653 38 40 90
HOLA Soy Yasmin, brasileña, pecho muy bonito. Tel. 688 26 09 72
HOLA Soy Diana, venezolana, pecho grande, guapa. Tel. 698 26 97 67
RUBIA Latina, cariñosa. Tel. 632 27 39 25
NOVEDAD Cris, cubana, 28 años. Tel. 688 33 75 42

ELECTRICIDAD ESTEBAN
ELECTRICIDAD ESTEBAN MAYOR, S.L.
 INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL
 BOBINADO DE MOTORES
 MANTENIMIENTO
 Pol. Ind. Avda. Montecillo, Parc. 26 - Nave 3
 Tel. 947 51 11 25 • ARANDA DE DUERO

Anúnciese en
CARTELERA
¡¡Funciona!!

ADQUIERA EL EJEMPLAR
 "CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS"
 Autor: Julio López Laguna
 Venta en **CARTELERA**

ATLÁNTIDA SPA
OFERTA AGOSTO
3 CIRCUITOS POR 45 €
 Avda. Ruperta Baraya, 5 - Tel. 947 51 00 75

DENTAL - ART
 IMPLANTES OSTEO INTEGRADOS
 • PRÓTESIS FIJA • PRÓTESIS REMOVIBLE
 • ATTACHES • MICROFRESADOS • ORTODONCIA
AHORA TAMBIÉN CORONAS ESTÉTICAS SIN METAL
 CON LAS TÉCNICAS MÁS AVANZADAS REALIZADAS POR PROFESIONALES TITULADOS EN ALEMANIA
 Carrequemada, 23 - Teléfono 947 51 11 22 - ARANDA DE DUERO

Clínica Dental
Dr. Eric Forteza
 • Odontología general, implantes y periodoncia (sangrado de encías)
PROMOCIÓN EN IMPLANTES Y ORTODONCIA INVISIBLE (Invisalign)
ATENDEMOS SANITAS - AZKARAN - ACUNSA
 C/ Postas, 14 - 3.º A - Tel. 947 51 11 35 - ARANDA DE DUERO

ELECTRICIDAD DOLBER, S.L.
 ELECTRICIDAD EN GENERAL
 Pol. Ind. Allendeduero - C/ Oporto, 17 - ARANDA
 Tels. 947 51 17 61 - 639 52 57 78 - 670 23 76 92

FARMACIAS DE GUARDIA - Agosto

- A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
Días: 1 - 3 - 20
- Ana Prada de las Heras, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Días: 2 - 14 - 26
- A. M.º GONZÁLEZ LAFONT**, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
Días: 4 - 16 - 19
- A. SANZ HERNÁN**, San Francisco, 31 947 51 30 13
Días: 5 - 17 - 29
- M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
Días: 6 - 18 - 30
- M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Días: 7 - 10 - 22
- R. BERDUGO LAZUEN**, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Días: 8 - 13 - 25
- M. ÁNGEL LÁZARO**, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
Días: 9 - 21
- J. A. DE LAS HERAS**, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Días: 11 - 23
- JAVIER FDEZ. GLEZ.**, Pl. Obispo Acosta, 4 947 50 11 29
Días: 12 - 24
- Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
Días: 15 - 27
- P. TOMÁS GARCÍA**, Avda. El Ferial, 11 947 50 07 52
Días: 28 - 31

GRUMECA
 Especialistas en: Vehículos NISSAN
INMEJORABLES PRECIOS EN NEUMÁTICOS
 Revisiones y Cargas de Aire Acondicionado
 Avda. Costaján, n.º 6 - Aranda de Duero (Burgos)
 Tel. 947 51 07 43 - Fax: 947 50 09 78 - grumeca@arrakis.es

MAYOR
 SERVICIO TÉCNICO
 T.V. • VÍDEO • ANTENAS
 ELECTRODOMÉSTICOS
947 50 20 94
 POL. RESID. C/ ARLANZÓN, 2
 ARANDA DE DUERO

COMUNICACIONES

ALSA CONTINENTAL Tel. 902 42 22 42

Aranda-Madrid: Todos los días: 8,30 - 11^A - 13*^A - 16,30 - 19,30 y 21*^A h.
Madrid-Aranda: (Avda. de América, 9A). **Todos los días: 7,30* - 8 - 11,30 - 16^A - 20 y 22* h.**
 * Directo sin paradas intermedias. ^ACoche de paso.
Aranda-Burgos: De lunes a viernes: 6,40(1)* - 8,15(2) - 10,30(2) - 13,30(2)* - 15,30* y 19(2)*. Sábados y Domingos: 10,30 (2)* y 19(2)*
Burgos-Aranda: De lunes a viernes: 8,30(1) - 10,45(2)* - 14(2) - 15,30(1)* - 17,30(2) y 20(2)*. Sábados y Domingos: 12,30(2)* y 21(2)*.
 (1) Directo, entra en Lerma. (2) Pasando por pueblos.
 * Parada C/ San Francisco (Vera-Cruz).

Aranda-Miranda-Vitoria-San Sebastián-Irún: Todos los días: 9,20 y 17,50 h.
Aranda-Bilbao: Todos los días: 18 h.
Bilbao-Aranda: Todos los días: 8 h.

Aranda-Salas: Lunes a viernes: 15,30 h.
Aranda-Huerta: Lunes a viernes: 15,30 y 16,30 h.
Aranda-Caleruega-Huerta: Martes y jueves: 15,30 h.
Lunes, miércoles y viernes: 16,30 h.

LINECAR, S. A.

Aranda-León: Diario excepto sábados: 16,15 h.
Aranda-Soria-Zaragoza: Lunes a sábado: 9,45 - 16,15 y 19,45 h.
Domingos y festivos: 9,45 - 16,15 - 18,30 y 19,45 h.
Aranda-Segovia: Lunes a jueves: 7 h. Viernes: 7 y 16,45 h.
Sábados y Domingos: 16,45 h.
Segovia-Aranda: Lunes a jueves: 13 h. Viernes: 13 y 18,30 h.
Sábados y Domingos: 13 h.
Aranda-Sepúlveda: Lunes a sábado: 12,30 h.
Sepúlveda-Aranda: Lunes a viernes: 7,15 h. Sábados: 7,30 h.
Aranda-Fuentecén: Sábados: 14,30 h.
Fuentecén-Aranda: Sábados: 9 h.

RENFE ÍÑIGO, S. A.

Aranda-Barcelona: Todos los días: 12,45 y 23,15 h.
Barcelona-Aranda: Todos los días: 8,45 y 22,15 h.
Aranda-Salamanca: Todos los días: 5,45 y 17,30 h.
Salamanca-Aranda: Todos los días: 10 y 20 h.

EMPRESA DE LAS HERAS

Aranda-Valladolid: Lunes a viernes: 6,55 (Por Roa) - 8 - 11,45 - 14 - 18 - 20,30 h. Sábados: 8 - 11,45 - 18 - 20 h.
Domingos y Festivos: 11,30 - 19,45 (Por Roa) - 20 h.
Valladolid-Aranda: Lunes a viernes: 8 - 11 - 14 - 16,30 (viernes) - 18 - 18 (Por Roa) - 20,30 h. Sábados: 8 - 14 - 18 - 20 h. Domingos y Festivos: 9 - 14 (Por Roa) y 17,30 h.
Aranda-Roa: Lunes a viernes: 6,55 y 14 h. Martes: 6,55 - 12,45 y 14 h. Domingos y Festivos: 19,45 h.
Roa-Aranda: Lunes a viernes: 10,30 y 19,30 h. Martes: 9,30 - 10,30 y 19,30 h. Sábados: 10,30 h. Domingos y Festivos: 15,15 h.
Aranda-Quintanamanvirgo: Lunes a sábado: 14 h.
Quintanamanvirgo-Aranda: Lunes a sábado: 10 h.
Aranda-Burgo de Osma: Lunes: 13 y 19 h. Miércoles y jueves: 13 h. Viernes: 13 y 19,45 h.
Burgo de Osma-Aranda: Lunes y viernes: 9 y 15,15 h. Miércoles y jueves: 8,15 h.

SOCIBUS, S. A. - KIOSCO PRENSA

Aranda-Sevilla-Cádiz-Tarifa: Diario: 0,30 h.
Aranda-Córdoba-Málaga-Algeciras: Diario: 0,30 h.

nuestro día

Laura Novias
VISTE TU EVENTO
 ASESORAMIENTO Y PERSONALIZACIÓN DE TU VESTIDO
 C/ Barriónuevo, 7 - 09400 Aranda de Duero
 Tfnos: 947 068 990 y 601 221 229

AD Fotógrafos
 Reportajes de Boda y Estudio con la calidad y profesionalidad que nos caracteriza
San Antonio, 3 - Tel. 947 51 07 98

SEBASTIAN
 Porque nuestra prioridad eres tú
 Paseo Sol, 8-10
Tel. 947 51 48 54

CONFITERÍAS Gregorio Tudanca
 Encarga los detalles para tu evento
 C/ Isilla, 13 - Tel. 947 50 02 31
 C/ Antonio y Manuel Cebas, 3 - Tel. 947 50 15 17

"Regala Thermomix"
 La cocina más inteligente del mundo
 Demostración gratuita y personalizada
Tel. 665 19 19 79

RELOJERÍA JOYERÍA La Hora
 TODA UNA VIDA A TU SERVICIO
 C/ Isilla, 11 - Tel. 947 50 97 82 - ARANDA

Floristerías Nenúfar
 CALIDAD Y CONFIANZA
 La Miel, 7 • Tels. 947 51 23 73 - 947 50 90 46
 Avda. Castilla, 82 • Tel. 947 50 75 97

Ocioduero
 ¿Tienes una celebración?
 ¿Quieres un día especial?
Llámanos!! 619 48 67 89

BBB Regalos
 Bodas Bautismos Comunion
 Detalles personalizados para celebraciones
 C/ La Sal, 8 • 947 070 941

HOTEL MONTERMOSO
MÁS DE 40 AÑOS CELEBRANDO CONTIGO
 Ctra. Madrid-Irún • Tel. 947 50 15 50

mimi nails
TODO PARA LAS UÑAS
 C/ Ronda, 10 - 658 88 09 25 - 947 07 05 29

LIPIN
 ESPECTÁCULOS Y ANIMACIÓN
 Bodas, Fiestas Pueblos con discomóvil y camión escenario
 5% DTO. con este recortable
 DTOS. ESPECIALES GRUPOS
 619 74 61 44 lipinespectaculos@gmail.com

Esta sección tiene REGALOS... ¡Llámanos! 947 50 80 12

PONCIANO
CARPINTERÍA DE ALUMINIO, S. L.
 CARPINTERÍA CON ROTURA DE PUENTE TÉRMICO, SISTEMAS EUROPEOS
LE INSTALAMOS SUS VENTANAS EN EL DÍA
 SERIES CORREDERAS • SERIES ABATIBLES • COMPLEMENTOS
 Ctra. Salas, Km. 1,9 - Tel. 947 51 00 40 - ponciano@ponciano.com - www.ponciano.com